



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125
02-707 Warszawa, POLAND



dotyczące: ¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: ¹ **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*55R02/01*006329*00

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
2. **Typu urządzenia lub części:** **S-488**
Type of device or component:
3. **Nazwa i adres producenta:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**
Manufacturer's name and address: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2022-02-15**
Submitted for approval on:
8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Przemysłowy Instytut Motoryzacji,**
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Research Network Łukasiewicz
Automotive Industry Institute
55 Jagiellońska str., 03-301 Warsaw

9. **Krótki opis:** **Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Draw beam dedicated for cars make :*
Ssang Yong Tivoli Grand (2WD) (2021 →)
Ssang Yong Tivoli XLV (2WD) (2016 →2021)
- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **S-488, F**
Type and class device or component:
- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**
- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**
- | D (kN) | U (tonnes) | D _c (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| 8,60 | - | - | - | 85 |
- Wartości alternatywne / Alternative values:**
- | D (kN) | U (tonnes) | D _c (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| - | - | - | - | - |
- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
- Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: N/A
- Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:** **nie dotyczy**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: N/A
- oś przednia/ oś tylna** **nie dotyczy**
front axle / rear axle N/A
- Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: N/A
- Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: N/A
- Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **nie dotyczy**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: N/A
- Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** **nie dotyczy**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: N/A
- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :** **Tak / Nie ¹**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : **Yes / No ¹**
Nie dotyczy
N/A
10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: S-488.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: S-488.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. **Nie dotyczy**
N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **Nie dotyczy**
N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** **2022-02-07**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.014.22H**
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
Approval mark position: **Rating plate**
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: **N/A**
18. **Homologacja udzielona** ~~/rozszerzona /odmówiona /cofnięta~~¹
Approval granted ~~/extended /refused/withdrawn~~¹
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **23 lutego 2022 r. / 23th of February 2022**
21. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.
Małgorzata Moździerz - Zarzycka
Zastępca Dyrektora

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
Dokument informacyjny nr / Information document No : S-488.00
Sprawozdanie z badań nr / Test report No: BLY.014.22H

¹ Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*